

Affärer

Möten

Möten - Arrangering

Vietnamesiska

Làm ơn cho tôi đặt lịch hẹn với ông Nguyễn Văn A.

Formellt, mycket artig

Ungerska

Szeretnék egy időpontot egyeztetni Smith Úrral.

Vui lòng cho tôi biết lúc nào thì thuận tiện cho ông/bà?

Formellt, artig

Mikor lenne jó Önnek?

Chúng ta có thể sắp xếp một cuộc hẹn được không?

Formellt, artig

Megbeszélhetünk egy találkozót?

Tôi nghĩ chúng ta nên sắp xếp một cuộc hẹn.

Formellt, direkt

Véleményem szerint találkoznunk kellene.

Möten - Att skjuta upp ett möte

Vietnamesiska

Không biết ông/bà có thể dời cuộc hẹn của chúng ta được không?

Formellt, mycket artig

Ungerska

Azon gondolkoztam, hogy el tudnánk-e halasztani a találkozásunkat?

Tiếc rằng tôi không thể gặp ông/bà vào 2h chiều mai. Liệu chúng ta có thể gặp muộn hơn được không, tầm 4h chẳng hạn?

Formellt, artig

Nem fogok tudni odaérni holnap kettőre. Tudunk egy kicsit később találkozni, mondjuk négykor?

Liệu chúng ta có thể dời lịch hẹn sang một ngày khác được không?

Formellt, artig

Lehetséges lenne egy másik időpont megbeszélése?

Tôi xin phép dời lịch hẹn sang...

Formellt, artig

El kell halasztanom a találkozásunkat

Rất tiếc là tôi lại bị trùng lịch vào cuộc hẹn của chúng ta. Liệu ông/bà có thể vui lòng dời lịch sang một ngày khác được không?

Formellt, artig

Sajnos közbejött valami a megbeszélte időpontra. Tudnánk egy másik időpontban találkozni?

Tôi không còn cách nào khác ngoài thay đổi ngày hẹn của chúng ta.

Formellt, direkt

Kénytelen vagyok megváltoztatni a megbeszélrt időpontot.

Liệu ta có thể gặp sớm/muộn hơn được không?

Formellt, direkt

Találkozhatnánk egy kicsit korábban/később?

Möten - Att ställa in ett möte

Vietnamesiska

Do không thể liên lạc với ông/bà qua điện thoại, tôi xin viết email này để xin hủy cuộc hẹn của chúng ta vào ngày mai. Tôi vô cùng xin lỗi về sự bất tiện này.

Formellt, artigt

Ungerska

Nem tudtam telefonon elérni, ezért írok most emailt, hogy értesítsem, hogy sajnós vissza kell mondanom a holnapi találkozót. Nagyon sajnálom.

Tôi rất tiếc phải báo với ông/bà rằng tôi sẽ không thể tham dự cuộc họp của chúng ta như đã hẹn.

Formellt, artigt

Értesítenem kell, hogy sajnós nem fogok tudni megjelenni a megbeszélrt találkozón, így törölnöm kell azt.

Tôi e rằng tôi phải hủy lịch hẹn của chúng ta vào ngày mai.

Formellt, artigt

Attól félek, hogy kénytelen vagyok visszamondani a holnapi találkozót.

Vì lý do..., tôi e rằng tôi phải hủy cuộc hẹn của chúng ta.

Formellt, artigt

... köszönhetően kénytelen vagy visszamondani a találkozónkat.